

שְׁמוֹת Exodus Chapter 16

- א** וַיִּסְעוּ, מֵאֵילָם, וַיָּבֹאוּ כָּל-עַדְת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶל-מִדְבַּר-סִינַי, אֲשֶׁר בֵּין-אֵילָם וּבֵין סִינַי--בְּחַמֶּשֶׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁנִי, לְצֵאתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם.
- ב** וַיְלִינוּ (וַיִּלּוּנוּ) כָּל-עַדְת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל, עַל-מֹשֶׁה וְעַל-אַהֲרֹן--בַּמִּדְבָּר.
- ג** וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, מִי-יִתֵּן מוֹתֵנוּ בְּיַד-יְהוָה בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם, בְּשִׁבְתֵּנוּ עַל-סִיר הַבָּשָׂר, בְּאֲכָלְנוּ לֶחֶם לְשִׁבְעָה: כִּי-הוֹצֵאתֶם אֶתְנוּ אֶל-הַמִּדְבָּר הַזֶּה, לְהַמִּית אֶת-כָּל-הַקְּהָל הַזֶּה בָּרָעַב. {ס}
- ד** וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה, הֲנִי מִמְטִיר לָכֶם לֶחֶם מִן-הַשָּׁמַיִם; וַיֵּצֵא הָעָם וַלְקֻטּוֹ דָּבָר-יוֹם בְּיוֹמוֹ, לְמַעַן אֲנַסְנוּ הַיֶּלֶד בְּתוֹרַתִי אִם-לֹא.
- ה** וְהָיָה בַּיּוֹם הַשְּׁשִׁי, וְהַכִּינוּ אֶת אֲשֶׁר-יָבִיאוּ; וְהָיָה מִשְׁנָה, עַל אֲשֶׁר-יִלְקְטוּ יוֹם יוֹם.
- ו** וַיֹּאמְרוּ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן, אֶל-כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: עָרַב--וַיִּדְעֵתֶם, כִּי יְהוָה הוֹצִיא אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם.
- ז** וַיֹּאמְרוּ בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל, וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו מִן-הוּא--כִּי לֹא יָדָעוּ, מַה-הוּא; וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, אֲלֵהֶם, הוּא הַלֶּחֶם, אֲשֶׁר נָתַן יְהוָה לָכֶם לְאָכְלָהּ.
- ח** זֶה הַדָּבָר, אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה, לְקַטּוֹ מִמֶּנּוּ, אִישׁ לְפִי אֲכָלוֹ: עֹמֶר לְגִלְגָּלֶת, מִסָּפֶר נַפְשֹׁתֵיכֶם--אִישׁ לְאִשׁוֹ בְּאֹהֶלוֹ, תִּקְחוּ.
- ט** וּבֹקֶר, וּרְאִיתֶם אֶת-כְּבוֹד יְהוָה, בְּשָׁמַעוֹ אֶת-תְּלַלְנֹתֵיכֶם, עַל-יְהוָה; וְנַחְנוּ מֶה, כִּי תִלּוּנוּ (תִּלְיִנוּ) עֲלֵינוּ.
- י** וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, בְּתַת יְהוָה לָכֶם בְּעָרֵב בָּשָׂר לְאָכְלָהּ וּלְחֵם בַּבֹּקֶר לְשִׁבְעָה, בְּשָׁמַע יְהוָה אֶת-תְּלַלְנֹתֵיכֶם, אֲשֶׁר-אַתֶּם מְלִינִים עָלָיו; וְנַחְנוּ מֶה, לֹא-עֲלִינוּ תְּלַלְנֹתֵיכֶם כִּי עַל-יְהוָה.
- יא** וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, אֶל-אַהֲרֹן, אָמַר אֶל-כָּל-עַדְת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, קִרְבוּ לִפְנֵי יְהוָה: כִּי שָׁמַע, אֶת תְּלַלְנֹתֵיכֶם.
- יב** וַיְהִי, כַּדָּבָר אֲהֲרֹן אֶל-כָּל-עַדְת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל, וַיִּפְּנוּ, אֶל-הַמִּדְבָּר; וְהִנֵּה כְבוֹד יְהוָה, נֹרְאָה בָּעָנָן. {פ}
- יג** וַיְדַבֵּר יְהוָה, אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
- יד** שְׁמַעְתִּי, אֶת-תְּלַלְנֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל--דָּבָר אֲלֵהֶם לֵאמֹר בֵּין הָעַרְבִים תֹּאכְלוּ בָשָׂר, וּבִבְבֹקֶר תִּשְׁבְּעוּ-לֶחֶם; וַיִּדְעֵתֶם, כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.
- טו** וַיְהִי בְּעָרֵב--וַתַּעַל הַשְּׁלֹו, וַתִּכַּס אֶת-הַמַּחֲנֶה; וּבִבְבֹקֶר, הִיְתָה שִׁכְבַת הַטֵּל, סָבִיב, לַמַּחֲנֶה.
- טז** וַתַּעַל, שִׁכְבַת הַטֵּל; וְהִנֵּה עַל-פְּנֵי הַמִּדְבָּר, דֶּק מַחֲסָפִס--דֶּק כְּפָפֶר, עַל-הָאָרֶץ.
- 1** And they took their journey from Elim, and all the congregation of the children of Israel came unto the wilderness of Sin, which is between Elim and Sinai, on the fifteenth day of the second month after their departing out of the land of Egypt.
- 2** And the whole congregation of the children of Israel murmured against Moses and against Aaron in the wilderness;
- 3** and the children of Israel said unto them: 'Would that we had died by the hand of the LORD in the land of Egypt, when we sat by the flesh-pots, when we did eat bread to the full; for ye have brought us forth into this wilderness, to kill this whole assembly with hunger.' {S}
- 4** Then said the LORD unto Moses: 'Behold, I will cause to rain bread from heaven for you; and the people shall go out and gather a day's portion every day, that I may prove them, whether they will walk in My law, or not.
- 5** And it shall come to pass on the sixth day that they shall prepare that which they bring in, and it shall be twice as much as they gather daily.'
- 6** And Moses and Aaron said unto all the children of Israel: 'At even, then ye shall know that the LORD hath brought you out from the land of Egypt;
- 7** and in the morning, then ye shall see the glory of the LORD; for that He hath heard your murmurings against the LORD; and what are we, that ye murmur against us?'
- 8** And Moses said: 'This shall be, when the LORD shall give you in the evening flesh to eat, and in the morning bread to the full; for that the LORD heareth your murmurings which ye murmur against Him; and what are we? your murmurings are not against us, but against the LORD.'
- 9** And Moses said unto Aaron: 'Say unto all the congregation of the children of Israel: Come near before the LORD; for He hath heard your murmurings.'
- 10** And it came to pass, as Aaron spoke unto the whole congregation of the children of Israel, that they looked toward the wilderness, and, behold, the glory of the LORD appeared in the cloud. {P}
- 11** And the LORD spoke unto Moses, saying:
- 12** 'I have heard the murmurings of the children of Israel. Speak unto them, saying: At dusk ye shall eat flesh, and in the morning ye shall be filled with bread; and ye shall know that I am the LORD your God.'
- 13** And it came to pass at even, that the quails came up, and covered the camp; and in the morning there was a layer of dew round about the camp.
- 14** And when the layer of dew was gone up, behold upon the face of the wilderness a fine, scale-like thing, fine as the hoarfrost on the ground.

- טו** וַיִּרְאוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל, וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו מִן הוּא--כִּי לֹא יָדְעוּ, מַה-הוּא; וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, אֲלֵהֶם, הוּא הַלֶּחֶם, אֲשֶׁר נָתַן יְהוָה לָכֶם לֶאֱכֹלָה.
- טז** זֶה הַדָּבָר, אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה, לָקֶטוּ מִמֶּנּוּ, אִישׁ לְפִי אֲכָלוּ: עֹמֶר לְגִלְגֻלַּת, מִסְפַּר נַפְשֵׁיכֶם--אִישׁ לְאִשׁוֹ בְּאֹהֶלוֹ, תִּקְחוּ.
- יז** וַיַּעֲשׂוּ-כֵן, בְּנֵי יִשְׂרָאֵל; וַיִּלְקְטוּ, הַמִּרְבָּה וְהַמִּמְעִיט.
- יח** וַיִּמְדוּ בְעֹמֶר--וְלֹא הָעֲדִיף הַמִּרְבָּה, וְהַמִּמְעִיט לֹא הִחְסִיר: אִישׁ לְפִי-אֲכָלוּ, לָקֶטוּ.
- יט** וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, אֲלֵהֶם: אִישׁ, אֶל-יֹתֵר מִמֶּנּוּ עַד-בֹּקֶר.
- כ** וְלֹא-שָׁמְעוּ אֶל-מֹשֶׁה, וַיֹּותרוּ אֲנָשִׁים מִמֶּנּוּ עַד-בֹּקֶר, וַיֵּרָם תּוֹלְעִים, וַיִּבְאֵשׁ; וַיִּקְצַף עֲלֵהֶם, מֹשֶׁה.
- כא** וַיִּלְקְטוּ אֹתוֹ בְּבֹקֶר בְּבֹקֶר, אִישׁ כְּפִי אֲכָלוּ; וְחֹם הַשָּׁמֶשׁ, וַיִּמָּס.
- כב** וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁשִׁי, לָקֶטוּ לֶחֶם מִשְׁנֵה--שְׁנֵי הָעֹמֶר, לְאֶחָד; וַיָּבֵאוּ כָל-נְשֵׂי־אֵי הָעֵדָה, וַיִּגִּידוּ לְמֹשֶׁה.
- כג** וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם, הוּא אֲשֶׁר דָּבַר יְהוָה--שִׁבְתוֹן שֶׁבֶת-קֹדֶשׁ לַיהוָה, מִחֵר: אֵת אֲשֶׁר-תֹּאפוּ אִפּוֹ, וְאֵת אֲשֶׁר-תִּבְשְׁלוּ בִשְׁלוֹ, וְאֵת כָּל-הָעֵדֹף, הַנִּיחוּ לָכֶם לְמִשְׁמֶרֶת עַד-הַבֹּקֶר.
- כד** וַיִּנְיְחוּ אֹתוֹ עַד-הַבֹּקֶר, כַּאֲשֶׁר צִוָּה מֹשֶׁה; וְלֹא הִבְאִישׁ, וְרִמָּה לֹא-הָיְתָה בּוֹ.
- כה** וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֲכָלְהוּ הַיּוֹם, כִּי-שֶׁבֶת הַיּוֹם לַיהוָה: הַיּוֹם, לֹא תִמְצְאוּהוּ בַשָּׂדֶה.
- כו** שֵׁשֶׁת יָמִים, תִּלְקְטֶהוּ; וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שֶׁבֶת, לֹא יִהְיֶה-בּוֹ.
- כז** וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, יָצְאוּ מִן-הָעָם לִלְקֹט; וְלֹא, מָצְאוּ. {ס}
- כח** וַיֹּאמֶר יְהוָה, אֶל-מֹשֶׁה: עַד-אַנְהוּ, מֵאַנְתָּם, לְשֹׁמֵר מִצְוֹתַי, וְתוֹרֹתַי.
- כט** רְאוּ, כִּי-יְהוָה נָתַן לָכֶם הַשֶּׁבֶת--עַל-כֵּן הוּא נָתַן לָכֶם בַּיּוֹם הַשְּׁשִׁי, לֶחֶם יוֹמִים; שָׁבוּ אִישׁ תַּחְתּוֹתָיו, אֶל-יְצֵא אִישׁ מִמְקוֹמוֹ--בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי.
- ל** וַיִּשְׁבְּתוּ הָעָם, בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי.
- לא** וַיִּקְרְאוּ בֵּית-יִשְׂרָאֵל אֶת-שְׁמוֹ, מִן; וְהוּא, כְּזֵרַע גֹּד לָבוֹ, וְטַעְמוֹ, כְּצַפְיַחַת בְּדָבֶשׁ.
- לב** וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה--מִלֵּא הָעֹמֶר מִמֶּנּוּ, לְמִשְׁמֶרֶת לְדֹרֹתֵיכֶם: לְמַעַן יֵרְאוּ אֶת-הַלֶּחֶם, אֲשֶׁר הֵאֲכַלְתִּי אֶתְכֶם בְּמִדְבָּר, בְּהוֹצִיאִי אֶתְכֶם, מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם.
- לג** וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-אַהֲרֹן, קַח צְנֻנְתַּת אַחַת, וְתֵן-שָׁמָּה מִלֵּא-הָעֹמֶר, מִן; וְהִנַּח אֹתוֹ לְפָנַי יְהוָה, לְמִשְׁמֶרֶת לְדֹרֹתֵיכֶם.
- 15 And when the children of Israel saw it, they said one to another: 'What is it?'--for they knew not what it was. And Moses said unto them: 'It is the bread which the LORD hath given you to eat.'
- 16 This is the thing which the LORD hath commanded: Gather ye of it every man according to his eating; an omer a head, according to the number of your persons, shall ye take it, every man for them that are in his tent.'
- 17 And the children of Israel did so, and gathered some more, some less.
- 18 And when they did mete it with an omer, he that gathered much had nothing over, and he that gathered little had no lack; they gathered every man according to his eating.
- 19 And Moses said unto them: 'Let no man leave of it till the morning.'
- 20 Notwithstanding they hearkened not unto Moses; but some of them left of it until the morning, and it bred worms, and rotted; and Moses was wroth with them.
- 21 And they gathered it morning by morning, every man according to his eating; and as the sun waxed hot, it melted.
- 22 And it came to pass that on the sixth day they gathered twice as much bread, two omers for each one; and all the rulers of the congregation came and told Moses.
- 23 And he said unto them: 'This is that which the LORD hath spoken: To-morrow is a solemn rest, a holy sabbath unto the LORD. Bake that which ye will bake, and seethe that which ye will seethe; and all that remaineth over lay up for you to be kept until the morning.'
- 24 And they laid it up till the morning, as Moses bade; and it did not rot, neither was there any worm therein.
- 25 And Moses said: 'Eat that to-day; for to-day is a sabbath unto the LORD; to-day ye shall not find it in the field.'
- 26 Six days ye shall gather it; but on the seventh day is the sabbath, in it there shall be none.'
- 27 And it came to pass on the seventh day, that there went out some of the people to gather, and they found none. {S}
- 28 And the LORD said unto Moses: 'How long refuse ye to keep My commandments and My laws?'
- 29 See that the LORD hath given you the sabbath; therefore He giveth you on the sixth day the bread of two days; abide ye every man in his place, let no man go out of his place on the seventh day.'
- 30 So the people rested on the seventh day.
- 31 And the house of Israel called the name thereof Manna; and it was like coriander seed, white; and the taste of it was like wafers made with honey.
- 32 And Moses said: 'This is the thing which the LORD hath commanded: Let an omerful of it be kept throughout your generations; that they may see the bread wherewith I fed you in the wilderness, when I brought you forth from the land of Egypt.'
- 33 And Moses said unto Aaron: 'Take a jar, and put an omerful of manna therein, and lay it up before the LORD, to be kept throughout your generations.'

- לד** כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה, אֶל-מֹשֶׁה; וַיִּנְחֵהוּ אֶהָרֹן לִפְנֵי הָעֵדוּת, לְמִשְׁמֶרֶת. **34** As the LORD commanded Moses, so Aaron laid it up before the Testimony, to be kept.
- לה** וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל, אָכְלוּ אֶת-הַמָּן אַרְבָּעִים שָׁנָה-- עַד-בְּאֵם, אֶל-אֶרֶץ נוֹשֶׁבֶת: אֶת-הַמָּן, אָכְלוּ-- עַד-בְּאֵם, אֶל-קִצְהָ אֶרֶץ כְּנָעַן. **35** And the children of Israel did eat the manna forty years, until they came to a land inhabited; they did eat the manna, until they came unto the borders of the land of Canaan.
- לו** וְהָעֹמֶר, עֶשְׂרִית הָאִיפָה הוּא. {פ} **36** Now an omer is the tenth part of an ephah. {P}

Source: <https://www.mechon-mamre.org/p/pt/pt0216.htm>:

בְּמִדְבַר 11 Chapter Numbers

- א** וַיְהִי הָעָם כְּמִתְאַנְנִים, רַע בְּאָזְנֵי יְהוָה; וַיִּשְׁמַע יְהוָה, וַיַּחַר אַפּוֹ, וַתִּבְעַר-בָּם אֵשׁ יְהוָה, וַתֹּאכַל בְּקִצְהָ הַמַּחֲנֶה. **1** And the people were as murmurers, speaking evil in the ears of the LORD; and when the LORD heard it, His anger was kindled; and the fire of the LORD burnt among them, and devoured in the uttermost part of the camp.
- ב** וַיִּצְעַק הָעָם, אֶל-מֹשֶׁה; וַיִּתְפַּלֵּל מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה, וַתִּשְׁקַע הָאֵשׁ. **2** And the people cried unto Moses; and Moses prayed unto the LORD, and the fire abated.
- ג** וַיִּקְרָא שֵׁם-הַמָּקוֹם הַהוּא, תַּבְעֵרָה: כִּי-בְעָרָה בָּם, אֵשׁ יְהוָה. **3** And the name of that place was called Taberah, because the fire of the LORD burnt among them.
- ד** וְהָאֶסְפָּסֹף אֲשֶׁר בְּקִרְבּוֹ, הִתְאוּוּ תַאֲוָה; וַיִּשְׁבוּ וַיִּבְכוּ, גַּם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וַיֹּאמְרוּ, מִי יֵאָכְלֵנוּ בָּשָׂר. **4** And the mixed multitude that was among them fell a lusting; and the children of Israel also wept on their part, and said: 'Would that we were given flesh to eat!
- ה** זָכַרְנוּ, אֶת-הַדָּגָה, אֲשֶׁר-נֹאכַל בְּמִצְרַיִם, חֲנֹם; אֶת הַקִּשְׁיָאִים, וְאֶת הָאֲבִטְחִים, וְאֶת-הַחֲצִיר וְאֶת-הַבְּצָלִים, וְאֶת-הַשּׁוּמִים. **5** We remember the fish, which we were wont to eat in Egypt for nought; the cucumbers, and the melons, and the leeks, and the onions, and the garlic;
- ו** וְעַתָּה נַפְשֵׁנוּ יִבֶּשֶׁה, אִין כָּל--בְּלֵתִי, אֶל-הַמָּן עֵינֵינוּ. **6** but now our soul is dried away; there is nothing at all, we have nought save this manna to look to.'--
- ז** וְהַמָּן, כְּזֶרַע-גַּד הוּא; וְעֵינֵנוּ, כְּעֵינֵי הַבְּדֵלֶת. **7** Now the manna was like coriander seed, and the appearance thereof as the appearance of bdellium.
- ח** שָׁטוּ הָעָם וַלְקָטוּ וּטְחָנוּ בְּרִחִים, אוּ דָכוּ בְּמִדְכָה, וּבְשָׁלוּ בְּפָרוֹר, וְעָשׂוּ אֹתוֹ עֲגוֹת; וְהָיָה טַעְמוֹ, כְּטַעַם לֶשֶׁד הַשָּׁמֶן. **8** The people went about, and gathered it, and ground it in mills, or beat it in mortars, and seethed it in pots, and made cakes of it; and the taste of it was as the taste of a cake baked with oil.
- ט** וּבְרִדַת הַטֵּל עַל-הַמַּחֲנֶה, לַיְלָה, יָרַד הַמָּן, עָלָיו. **9** And when the dew fell upon the camp in the night, the manna fell upon it.--
- י** וַיִּשְׁמַע מֹשֶׁה אֶת-הָעָם, בֹּכֶה לְמִשְׁפָּחֹתָיו--אִישׁ, לְפִתְחֵת אֹהֶלוֹ; וַיַּחַר-אַף יְהוָה מְאֹד, וַיִּבְעִינִי מֹשֶׁה רַע. **10** And Moses heard the people weeping, family by family, every man at the door of his tent; and the anger of the LORD was kindled greatly; and Moses was displeased.
- יא** וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה, לָמָּה הִרְעִיתָ לְעַבְדְּךָ, וּלְמָה לֹא-מָצִיתִי חַן, בְּעֵינֶיךָ: לָשׂוּם, אֶת-מִשְׁאֵל כָּל-הָעָם הַזֶּה--עָלַי. **11** And Moses said unto the LORD: 'Wherefore hast Thou dealt ill with Thy servant? and wherefore have I not found favour in Thy sight, that Thou layest the burden of all this people upon me?
- יב** הֲאֵנֹכִי הָרִיתִי, אֶת כָּל-הָעָם הַזֶּה--אִם-אֲנֹכִי, לִדְתִּיהוּ: כִּי-תֹאמַר אֵלַי שְׂאֵהוּ בְּחִיקְךָ, כַּאֲשֶׁר יִשָּׂא הָאִמֹן אֶת-הַיֶּלֶק, עַל הָאֲדָמָה, אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאֲבוֹתָיו. **12** Have I conceived all this people? have I brought them forth, that Thou shouldst say unto me: Carry them in thy bosom, as a nursing-father carrieth the sucking child, unto the land which Thou didst swear unto their fathers?
- יג** מֵאִיִן לִי בָּשָׂר, לָתֵת לְכָל-הָעָם הַזֶּה: כִּי-יִבְכוּ עָלַי לֵאמֹר, תִּנְהַלְנוּ בָּשָׂר וְנֹאכְלָהּ. **13** Whence should I have flesh to give unto all this people? for they trouble me with their weeping, saying: Give us flesh, that we may eat.
- יד** לֹא-אוּכַל אֲנֹכִי לְבַדִּי, לְשָׂאת אֶת-כָּל-הָעָם הַזֶּה: כִּי כִבֵּד, מִמֶּנִּי. **14** I am not able to bear all this people myself alone, because it is too heavy for me.
- טו** וְאִם-כִּכֶּה אֶת-עֲשֵׂה לִי, הֲרֹגֵנִי נָא הַרְג-- אִם-מָצִאתִי חַן, בְּעֵינֶיךָ; וְאֶל-אַרְאֶה, בְּרַעְיָתִי. {פ} **15** And if Thou deal thus with me, kill me, I pray Thee, out of hand, if I have found favour in Thy sight; and let me not look upon my wretchedness.' {P}
- טז** וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה, אֶסְפְּהָ לִּי שִׁבְעִים אִישׁ מִזְקְנֵי יִשְׂרָאֵל, אֲשֶׁר יָדַעְתָּ, כִּי-הֵם זִקְנֵי הָעָם וְשֹׁטְרָיו; וְלָקַחְתָּ אִתָּם אֶל-אֹהֶל מוֹעֵד, וַהֲתִיַּצְבוּ שָׁם עִמָּךְ. **16** And the LORD said unto Moses: 'Gather unto Me seventy men of the elders of Israel, whom thou knowest to be the elders of the people, and officers over them; and bring them unto the tent of meeting, that they may stand there with thee.

- יז** וְיִרְדְּתִי, וְדַבַּרְתִּי עִמָּךְ שָׁם, וְאַצְלַתִּי מִן-הַרוּחַ אֲשֶׁר עָלֶיךָ, וְשָׂמְתִי עֲלֵיהֶם; וְנִשְׂאוּ אִתְּךָ בְּמִשְׁאֵה הָעָם, וְלֹא-תִשָּׂא אֶתְּךָ לְבַדְּךָ.
- יח** וְאֶל-הָעָם תֹּאמַר הַתְּקַדְּשׁוּ לְמָחָר, וְאֲכַלְתֶּם בָּשָׂר-כִּי בְּכִיתֶם בְּאָזְנֵי יְהוָה לֵאמֹר מִי יֵאָכְלֵנוּ בָּשָׂר, כִּי-טוֹב לָנוּ בְּמִצְרַיִם; וְנָתַן יְהוָה לָכֶם בָּשָׂר, וְאֲכַלְתֶּם.
- יט** לֹא יוֹם אֶחָד תֹּאכְלוּ, וְלֹא יוֹמִים; וְלֹא חֲמֵשֶׁה יָמִים, וְלֹא עֶשְׂרֵה יָמִים, וְלֹא אֶחָד תֹּאכְלוּ, וְעַד חֹדֶשׁ יָמִים, עַד אֲשֶׁר-יֵצֵא מֵאַפְּכֶם, וְהָיָה לָכֶם, לְזָרָא: יַעַן, כִּי-מֵאַסְתֶּם אֶת-יְהוָה אֲשֶׁר בְּקִרְבְּכֶם, וַתִּבְכּוּ לִפְנֵי לֵאמֹר, לָמָּה זֶה יַצְּאֵנוּ מִמִּצְרַיִם.
- כ** וַיֹּאמֶר, מֹשֶׁה, שֵׁשׁ-מֵאוֹת אֶלֶף רַגְלֵי, הָעָם אֲשֶׁר אֵנִי בְּקִרְבּוֹ; וְאַתָּה אֲמַרְתָּ, בָּשָׂר יֵאָתֶן לָהֶם, וְאֲכָלוּ, חֹדֶשׁ יָמִים.
- כא** וַיֹּאמֶר, מֹשֶׁה, שֵׁשׁ-מֵאוֹת אֶלֶף רַגְלֵי, הָעָם אֲשֶׁר אֵנִי בְּקִרְבּוֹ; וְאַתָּה אֲמַרְתָּ, בָּשָׂר יֵאָתֶן לָהֶם, וְאֲכָלוּ, חֹדֶשׁ יָמִים.
- כב** הֲצֹאן וּבָקָר יִשְׁחַט לָהֶם, וּמִצֵּא לָהֶם; אִם אֶת-כָּל-דְּגֵי הַיָּם יֵאַסֹּף לָהֶם, וּמִצֵּא לָהֶם. {P}
- כג** וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה, הֲיֵד יְהוָה תִּקְצָר; עֲתָה תִרְאֶה הִיִּקְרָךְ דְּבָרִי, אִם-לֹא.
- כד** וַיֵּצֵא מֹשֶׁה--וַיְדַבֵּר אֶל-הָעָם, אֶת דְּבָרֵי יְהוָה; וַיֵּאֱסֹף שִׁבְעִים אִישׁ, מִזִּקְנֵי הָעָם, וַיַּעֲמֵד אֹתָם, סְבִיבֹת הָאֹהֶל.
- כה** וַיֵּרַד יְהוָה בְּעָנָן, וַיְדַבֵּר אֵלָיו, וַיֵּצֵא מִן-הַרוּחַ אֲשֶׁר עָלָיו, וַיִּתֵּן עַל-שִׁבְעִים אִישׁ הַזִּקְנִים; וַיְהִי, כְּנֹחַ עֲלֵיהֶם הַרוּחַ, וַיִּתְנַבְּאוּ, וְלֹא יָסְפוּ.
- כו** וַיִּשְׂאָרוּ שְׁנֵי-אֲנָשִׁים בְּמַחֲנֵה שֵׁם הָאֶחָד אֶלְדָּד וְשֵׁם הַשֵּׁנִי מֵדָד וַתִּנַּח עֲלֵיהֶם הַרוּחַ, וְהֵמָּה בְּכַתְּבִים, וְלֹא יָצְאוּ, הָאֹהֶל; וַיִּתְנַבְּאוּ, בְּמַחֲנֵה.
- כז** וַיְרַץ הַנֶּעֶר, וַיִּגֵּד לְמֹשֶׁה וַיֹּאמֶר: אֶלְדָּד וּמֵדָד, מֵתְנַבְּאִים בְּמַחֲנֵה.
- כח** וַיַּעַן יְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נוּן, מִשְׁרַת מֹשֶׁה מִבְּחַרְיוֹ-- וַיֹּאמֶר: אֲדֹנָי מֹשֶׁה, כָּלָאִם.
- כט** וַיֹּאמֶר לוֹ מֹשֶׁה, הֲמִקְנָא אֶתְּךָ לִי; וּמִי יִתֵּן כָּל-עַם יְהוָה, נְבִיאִים--כִּי-יִתֵּן יְהוָה אֶת-רוּחוֹ, עֲלֵיהֶם.
- ל** וַיֵּאֱסֹף מֹשֶׁה, אֶל-הַמַּחֲנֵה--הוּא, וְזִקְנֵי יִשְׂרָאֵל.
- לא** וְרוּחַ נֹסֵעַ מֵאֵת יְהוָה, וַיָּגִז שְׁלֹמִים מִן-הַיָּם, וַיִּטֹּשׂ עַל-הַמַּחֲנֵה כְּדָרְךָ יוֹם כֹּה וּכְדָרְךָ יוֹם כֹּה, סְבִיבוֹת הַמַּחֲנֵה--וּכְאֲמַתִּים, עַל-פְּנֵי הָאָרֶץ.
- לב** וַיִּקָּם הָעָם כָּל-הַיּוֹם הַהוּא וְכָל-הַלַּיְלָה וְכָל יוֹם הַמַּחֲרָת, וַיֵּאֱסֹפוּ אֶת-הַשְּׁלֹו--הַמִּמְעִיט, אֶסֶף עֶשְׂרֵה חֲמִירִים; וַיִּשְׁטְחוּ לָהֶם שְׁטוֹחַ, סְבִיבוֹת הַמַּחֲנֵה.
- 17** And I will come down and speak with thee there; and I will take of the spirit which is upon thee, and will put it upon them; and they shall bear the burden of the people with thee, that thou bear it not thyself alone.
- 18** And say thou unto the people: Sanctify yourselves against to-morrow, and ye shall eat flesh; for ye have wept in the ears of the LORD, saying: Would that we were given flesh to eat! for it was well with us in Egypt; therefore the LORD will give you flesh, and ye shall eat.
- 19** Ye shall not eat one day, nor two days, nor five days, neither ten days, nor twenty days;
- 20** but a whole month, until it come out at your nostrils, and it be loathsome unto you; because that ye have rejected the LORD who is among you, and have troubled Him with weeping, saying: Why, now, came we forth out of Egypt?
- 21** And Moses said: 'The people, among whom I am, are six hundred thousand men on foot; and yet Thou hast said: I will give them flesh, that they may eat a whole month!'
- 22** If flocks and herds be slain for them, will they suffice them? or if all the fish of the sea be gathered together for them, will they suffice them?' {P}
- 23** And the LORD said unto Moses: 'Is the LORD'S hand waxed short? now shalt thou see whether My word shall come to pass unto thee or not.'
- 24** And Moses went out, and told the people the words of the LORD; and he gathered seventy men of the elders of the people, and set them round about the Tent.
- 25** And the LORD came down in the cloud, and spoke unto him, and took of the spirit that was upon him, and put it upon the seventy elders; and it came to pass, that, when the spirit rested upon them, they prophesied, but they did so no more.
- 26** But there remained two men in the camp, the name of the one was Eldad, and the name of the other Medad; and the spirit rested upon them; and they were of them that were recorded, but had not gone out unto the Tent, and they prophesied in the camp.
- 27** And there ran a young man, and told Moses, and said: 'Eldad and Medad are prophesying in the camp.'
- 28** And Joshua the son of Nun, the minister of Moses from his youth up, answered and said: 'My lord Moses, shut them in.'
- 29** And Moses said unto him: 'Art thou jealous for my sake? would that all the LORD'S people were prophets, that the LORD would put His spirit upon them!'
- 30** And Moses withdrew into the camp, he and the elders of Israel.
- 31** And there went forth a wind from the LORD, and brought across quails from the sea, and let them fall by the camp, about a day's journey on this side, and a day's journey on the other side, round about the camp, and about two cubits above the face of the earth.
- 32** And the people rose up all that day, and all the night, and all the next day, and gathered the quails; he that gathered least gathered ten heaps; and they spread them all abroad for themselves round about the camp.

- לג** הַבָּשָׂר, עוֹדְנוּ בֵּין שְׁנֵיהֶם--טָרַם, יָכַרְתָּ; וְאִף יְהוָה, חָרָה בָּעָם, וַיִּדָּה יְהוָה בָּעָם, מִכָּה רַבָּה מְאֹד.
- לד** וַיִּקְרָא אֶת-שֵׁם-הַמָּקוֹם הַהוּא, קִבְרוֹת הַתְּאֵנָה; כִּי-שָׁם, קָבְרוּ, אֶת-הָעָם, הַמִּתְאַוִּים.
- לה** מִקִּבְרוֹת הַתְּאֵנָה נָסְעוּ הָעָם, חֲצֵרוֹת; וַיְהִיו, בְּחֲצֵרוֹת. {פ}
- 33** While the flesh was yet between their teeth, ere it was chewed, the anger of the LORD was kindled against the people, and the LORD smote the people with a very great plague.
- 34** And the name of that place was called Kibroth-hattaavah, because there they buried the people that lusted.
- 35** From Kibroth-hattaavah the people journeyed unto Hazeroth; and they abode at Hazeroth. {P}

Source: <https://www.mechon-mamre.org/p/pt/pt0411.htm>

דְּבָרִים 8 Deuteronomy Chapter 8

- א** כָּל-הַמִּצְוָה, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מִצְוֶה הַיּוֹם--תִּשְׁמְרוּן לַעֲשׂוֹת: לְמַעַן תַּחֲיוּ וַיְרַבִּיתֶם, וּבִאתֶם וַיִּרְשְׁתֶּם אֶת-הָאָרֶץ, אֲשֶׁר-נִשְׁבַּע יְהוָה, לַאֲבֹתֵיכֶם.
- ב** וַיִּזְכַּרְתָּ אֶת-כָּל-הַדֶּרֶךְ, אֲשֶׁר הוֹלִיכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ זֶה אַרְבָּעִים שָׁנָה--בְּמִדְבָּר: לְמַעַן עֲלֶתְךָ לְנִשְׁתַּד, לַדַּעַת אֶת-אֲשֶׁר בִּלְבָבְךָ הִתְשַׁמֵּר מִצְוֹתַי--אִם-לֹא.
- ג** וַיַּעֲנֶךָ, וַיַּרְעִבְךָ, וַיֹּאכְלֶךָ אֶת-הַמָּן אֲשֶׁר לֹא-נִדְעָתָ, וְלֹא יָדְעוּן אֲבֹתֶיךָ: לְמַעַן הוֹדִיעֶךָ, כִּי לֹא עַל-הַלֶּחֶם לִבְדוֹ יַחֲיֶה הָאָדָם--כִּי עַל-כָּל-מוֹצֵא פִי-יְהוָה, יַחֲיֶה הָאָדָם.
- ד** שְׂמֹלְתְךָ לֹא בָלְתָה, מֵעֲלִידָ, וְרַגְלְךָ, לֹא בָצָקָה--זֶה, אַרְבָּעִים שָׁנָה.
- ה** וַיִּדְעָתָ, עִם-לִבְבְךָ: כִּי, כַּאֲשֶׁר יִיָּסֵר אִישׁ אֶת-בְּנוֹ, יְהוָה אֱלֹהֶיךָ, מִיִּסְרֶךָ.
- ו** וְשָׁמַרְתָּ, אֶת-מִצְוֹת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ, לְלַכֵּת בְּדַרְכָיו, וּלְיִרְאָה אֹתוֹ.
- ז** כִּי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ, מְבִיאֶךָ אֶל-אֶרֶץ טוֹבָה; אֶרֶץ, נַחְלֵי מַיִם--עֲלִילֹת וַתְּהֹמֹת, יִצְאִים בְּבִקְעָה וּבְהָר.
- ח** אֶרֶץ חִטָּה וְשַׁעֲרָה, וְגִפְנוֹ וַתְּאֵנָה וְרִמּוֹן; אֶרֶץ-זֵית וְשֶׁמֶן, וְדִבְשׁ.
- ט** אֶרֶץ, אֲשֶׁר לֹא בְּמִסְכָּנֹת תֹּאכַל-בָּהּ לֶחֶם--לֹא-תַחֲסֹר כָּל, בָּהּ; אֶרֶץ אֲשֶׁר אֲבָנֶיהָ בְּרִזָּל, וּמֵהַרְרֵיהָ תִּחְצַב נְחָשֶׁת.
- י** וְאָכַלְתָּ, וְשָׂבַעְתָּ--וַיְבָרַכְתָּ אֶת-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ, עַל-הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר נָתַן-לְךָ.
- יא** הִשָּׁמֵר לְךָ, פֶּן-תִּשְׁכַּח אֶת-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ, לְבִלְתִּי שָׁמֵר מִצְוֹתָיו וּמִשְׁפָּטָיו וְחֻקֹּתָיו, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מִצְוֶה הַיּוֹם.
- יב** פֶּן-תֵּאֱכַל, וְשָׂבַעְתָּ; וּבַתִּים טֹבִים תִּבְנֶה, וַיִּשְׁבַּתָּ.
- יג** וּבִקְרָךְ וּצְאֻנָּךְ יִרְבּוּ, וְכֶסֶף וְזָהָב יִרְבּוּ-לְךָ; וְכָל אֲשֶׁר-לְךָ, יִרְבֶּה.
- יד** וְרַם, לִבְבְךָ; וְשָׂכַחְתָּ אֶת-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ, הַמוֹצִיאֶךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדִים.
- טו** הַמוֹלִיכְךָ בְּמִדְבַר הַגָּדֹל וְהַנּוֹרָא, נָחַשׁ שָׂרָף וְעַקְרָב, וְצִמְאֹן, אֲשֶׁר אֵין-מַיִם; הַמוֹצִיא לְךָ מַיִם, מִצּוּר הַחֲלֹמִישׁ.
- 1** All the commandment which I command thee this day shall ye observe to do, that ye may live, and multiply, and go in and possess the land which the LORD swore unto your fathers.
- 2** And thou shalt remember all the way which the LORD thy God hath led thee these forty years in the wilderness, that He might afflict thee, to prove thee, to know what was in thy heart, whether thou wouldest keep His commandments, or no.
- 3** And He afflicted thee, and suffered thee to hunger, and fed thee with manna, which thou knewest not, neither did thy fathers know; that He might make thee know that man doth not live by bread only, but by every thing that proceedeth out of the mouth of the LORD doth man live.
- 4** Thy raiment waxed not old upon thee, neither did thy foot swell, these forty years.
- 5** And thou shalt consider in thy heart, that, as a man chasteneth his son, so the LORD thy God chasteneth thee.
- 6** And thou shalt keep the commandments of the LORD thy God, to walk in His ways, and to fear Him.
- 7** For the LORD thy God bringeth thee into a good land, a land of brooks of water, of fountains and depths, springing forth in valleys and hills;
- 8** a land of wheat and barley, and vines and fig-trees and pomegranates; a land of olive-trees and honey;
- 9** a land wherein thou shalt eat bread without scarceness, thou shalt not lack any thing in it; a land whose stones are iron, and out of whose hills thou mayest dig brass.
- 10** And thou shalt eat and be satisfied, and bless the LORD thy God for the good land which He hath given thee.
- 11** Beware lest thou forget the LORD thy God, in not keeping His commandments, and His ordinances, and His statutes, which I command thee this day;
- 12** lest when thou hast eaten and art satisfied, and hast built goodly houses, and dwelt therein;
- 13** and when thy herds and thy flocks multiply, and thy silver and thy gold is multiplied, and all that thou hast is multiplied;
- 14** then thy heart be lifted up, and thou forget the LORD thy God, who brought thee forth out of the land of Egypt, out of the house of bondage;
- 15** who led thee through the great and dreadful wilderness, wherein were serpents, fiery serpents, and scorpions, and thirsty ground where was no water; who brought thee forth water out of the rock of flint;

- טז** המאכלך מן במדבר, אשר לא-ידעו אבתך: למען עלתך, ולמען נסתך--להיטבך, באחריתך. **16** who fed thee in the wilderness with manna, which thy fathers knew not, that He might afflict thee, and that He might prove thee, to do thee good at thy latter end;
- יז** ואמרת, בלבבך: כחי ועצם ידי, עשה לי את-החיל הזה. **17** and thou say in thy heart: 'My power and the might of my hand hath gotten me this wealth.'
- יח** וזכרת, את-יהוה אלהיך--כי הוא הנתן לך כח, לעשות חיל: למען הקים את-בריתו אשר-נשבע לאבתך, כיום הזה. {פ} **18** But thou shalt remember the LORD thy God, for it is He that giveth thee power to get wealth, that He may establish His covenant which He swore unto thy fathers, as it is this day. {P}
- יט** והיה, אם-שכח תשכח את-יהוה אלהיך, והלכת אחרי אלהים אחרים, ועבדתם והשתחווית להם--העדתי בכם היום, כי אבד תאבדון. **19** And it shall be, if thou shalt forget the LORD thy God, and walk after other gods, and serve them, and worship them, I forewarn you this day that ye shall surely perish.
- כ** כגוים, אשר יהוה מאביד מפניכם--כן, תאבדון: עקב לא תשמעו, בקול יהוה אלהיכם. {פ} **20** As the nations that the LORD maketh to perish before you, so shall ye perish; because ye would not hearken unto the voice of the LORD your God. {P}

Source: <https://www.mechon-mamre.org/p/pt/pt0508.htm>

דברים Chapter 12

- כ** כי-ירחיב יהוה אלהיך את-גבולך, כאשר דבר-לך, ואמרת אכלה בשר, כי-תאונה נפשך לאכל בשר--בכל-אות נפשך, תאכל בשר. **20** When the LORD thy God shall enlarge thy border, as He hath promised thee, and thou shalt say: 'I will eat flesh', because thy soul desireth to eat flesh; thou mayest eat flesh, after all the desire of thy soul.
- כא** כי-ירחק ממך המקום, אשר יבחר יהוה אלהיך לשום שמו שם, וזבחת מבקרך ומצאנדך אשר נתן יהוה לך, כאשר צויתך--ואכלת, בשעריך, בכל, את נפשך. **21** If the place which the LORD thy God shall choose to put His name there be too far from thee, then thou shalt kill of thy herd and of thy flock, which the LORD hath given thee, as I have commanded thee, and thou shalt eat within thy gates, after all the desire of thy soul.
- כב** אך, כאשר יאכל את-הצבי ואת-האיל--כן, תאכלנו: הטמא, והטהור, יחדו, יאכלנו. **22** Howbeit as the gazelle and as the hart is eaten, so thou shalt eat thereof; the unclean and the clean may eat thereof alike.
- כג** רק חזק, לבלתי אכל הדם, כי הדם, הוא הנפש; ולא-תאכל הנפש, עם-הבשר. **23** Only be stedfast in not eating the blood; for the blood is the life; and thou shalt not eat the life with the flesh.
- כד** לא, תאכלנו: על-הארץ תשפכנו, פמים. **24** Thou shalt not eat it; thou shalt pour it out upon the earth as water.
- כה** לא, תאכלנו--למען ייטב לך ולבניך אחרים, כי-תעשה הישר בעיני יהוה. **25** Thou shalt not eat it; that it may go well with thee, and with thy children after thee, when thou shalt do that which is right in the eyes of the LORD.
- כו** רק קדשים אשר-יהיו לך, ונדריך, תשא ובאת, אל-המקום אשר-יבחר יהוה. **26** Only thy holy things which thou hast, and thy vows, thou shalt take, and go unto the place which the LORD shall choose;
- כז** ועשית עלתך הבשר והדם, על-מזבח יהוה אלהיך; ודם-זבחיך, ישפך על-מזבח יהוה אלהיך, והבשר, תאכל. **27** and thou shalt offer thy burnt-offerings, the flesh and the blood, upon the altar of the LORD thy God; and the blood of thy sacrifices shall be poured out against the altar of the LORD thy God, and thou shalt eat the flesh.
- כח** שמר ושמעת, את כל-הדברים האלה, אשר אנכי, מצוה: למען ייטב לך ולבניך אחרים, עד-עולם--כי תעשה הטוב והישר, בעיני יהוה אלהיך. {ס} **28** Observe and hear all these words which I command thee, that it may go well with thee, and with thy children after thee for ever, when thou doest that which is good and right in the eyes of the LORD thy God. {S}

Source: <https://www.mechon-mamre.org/p/pt/pt0512.htm>